

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES 31.094/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 december 2000 door de Minister van Onderwijs en Vorming, Cultuur en Toerisme van de Duitstalige Gemeenschap verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van decreet "houdende instemming met het Verdrag houdende het statuut van de Europese scholen en met de bijlagen I en II, gedaan te Luxemburg op 21 juni 1994", heeft op 18 januari 2001 het volgende advies gegeven :

ENDFIELD

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voorontwerp regelt de instemming van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap met het verdrag houdende het statuut van de Europese Scholen, dat een nieuwe regeling behelst voor de Europese Scholen. Europese Scholen zijn onderwijsinstellingen van kleuter-, lager en secundair onderwijsniveau die in hoofdorde ten behoeve van de kinderen van het personeel van de Europese Gemeenschappen zijn opgericht.

Een eerste titel van het verdrag omschrijft de taak van de Europese Scholen, de wijze van hun oprichting, het verstrekte onderwijs en de pedagogische organisatie, en bevat bepalingen betreffende de erkenning van de door de scholen uitgereikte diploma's en getuigschriften. De Europese scholen wordt rechtspersoonlijkheid verleend.

Titel II somt de organen van de scholen op en omschrijft hun samenstelling en bevoegdheden. Titel III regelt de vertegenwoordiging van het personeel, titel IV de inspraak van de ouders. Titel V betreft de financiële organisatie en titel VI de geschillenregeling, waarbij het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen bevoegd wordt verklaard om geschillen tussen de verdragsluitende partijen inzake uitlegging en toepassing van dit verdrag te beslechten en waarbij een kamer van beroep wordt ingesteld voor zekere geschillen die betrekking hebben op de toepassing van het verdrag op de erin bedoelde personen.

.../...

VOORBEHOUD

In zijn advies 25.441/1 bij een voorontwerp van decreet van het Vlaams Parlement (1) maakte de Raad van State, afdeling wetgeving, het volgende voorbehoud :

"Bij de bekrachtiging van het Protocol, ondertekend te Luxemburg op 13 april 1962, nopens de oprichting van Europese Scholen vastgesteld onder verwijzing naar het te Luxemburg op 12 april 1957 ondertekende Statuut van de Europese School, maakte België, overeenkomstig artikel 8, teneinde de gelijkvormigheid van het Protocol met de Belgische wetgeving inzake het taalsysteem in het onderwijs en meer bepaald met de wet van 30 augustus 1960 te verzekeren, het volgende voorbehoud : «De toepassing van lid twee van artikel 1 doet geen afbreuk aan de Belgische wetgeving inzake de toelatingsvoorwaarden tot instellingen van onderwijs» (2).

Artikel 1, tweede lid, van het Protocol van 12 april 1957 laat immers toe dat andere kinderen dan de kinderen van het personeel van de Europese Gemeenschappen, van welke nationaliteit ook, tot de Europese scholen worden toegelaten.

Men achtte dit niet bestaanbaar met de artikelen 4 en 20 van de wet van 30 juli 1963 houdende taalregeling in het onderwijs. Artikel 4 bepaalt dat de

(1) Advies 25.441/1 van 24 oktober 1996, over een voorontwerp van decreet "houdende goedkeuring van het verdrag betreffende het statuut van de Europese Scholen, ondertekend in Luxemburg op 21 juni 1994" (Parl. St., Vl. P., 1998-99, nr. 1310/1).

(2) Zie de parlementaire bespreking daaromtrent : Parl. St., Senaat, 1974-1975, nr. 525/1, 2-3 (memorie van toelichting), Parl. St., Senaat, 1974-1975, nr. 525/2, 2-4 (verslag), Hand., Senaat, 18 juni 1975, 2477-2478 en Hand., Kamer, 6 november 1975, 191-192.

onderwijstaal in het Nederlandse taalgebied het Nederlands is, het Frans in het Franse taalgebied en het Duits in het Duitse taalgebied, behoudens in de gevallen bepaald bij de artikelen 6 tot 8. Artikel 20 bepaalt dat in de scholen die in België worden opgericht krachtens een internationale overeenkomst waaraan België deelneemt, de onderwijstaal overeenkomstig de artikelen 4 en 5, eerste lid (1), van de wet van 30 juli 1963 wordt bepaald voor leerlingen van Belgische nationaliteit en leerlingen van vreemde nationaliteit waarvan het gezinshoofd in België verblijft en niet behoort tot een volkenrechtelijke organisatie, een ambassade, een gezantschap of een consulaat of een instelling van internationale aard, als dusdanig erkend bij koninklijk besluit op eensluitend advies van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht.

Met het voorbehoud wenste de Belgische regering te vermijden dat de integrale toepassing van het Protocol het mogelijk zou maken dat in de Europese Scholen in Mol-Geel kinderen in een andere taalafdeling zouden worden opgenomen dan die bepaald in de Belgische wet.

Er blijkt niet dat thans opnieuw een dergelijk voorbehoud wordt gemaakt. Het ontbreken ervan zou betekenen dat artikel 20 van de voormelde onderwijstaalwet buiten werking wordt gesteld, aangezien artikel 1 van het goed te keuren verdrag niet uitsluit dat andere kinderen dan die van het personeel van de Europese Gemeenschappen tot de in België gevestigde Europese scholen worden toegelaten, en aangezien het verdrag voorrang heeft op een internrechtelijke regeling".

Eenzelfde opmerking kan de Raad van State, afdeling wetgeving, herhalen bij het heden om advies voorgelegde ontwerp.

(1) In het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad is de onderwijstaal het Nederlands of het Frans al naar de keuze van het gezinshoofd, wanneer dit in het bedoeld arrondissement verblijft.

OPMERKING BIJ DE TEKST

Het is gebruikelijk om in de voordrachtformule en bij de ondertekening slechts die bevoegdheid te vermelden op grond waarvan de betrokken minister optreedt. Men vervange derhalve in de formules van voordracht en ondertekening telkens de woorden "für Unterricht und Ausbildung, Tourismus und Kultur" door de woorden "für Unterricht".

Wat de Minister-President betreft, hoeft bij de ondertekening geen melding te worden gemaakt van diens bevoegdheid inzake "Beschäftigung, Behindertenpolitik, Medien und Sport".

SLOTOPMERKING - SAMENWERKINGSAKKOORD

De Raad van State, afdeling wetgeving, merkte in zijn voormeld advies 25.441/1 op hetgeen volgt :

"Luidens artikel 92bis, § 4bis, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, sluiten de federale overheid, de gemeenschappen en de gewesten, elk wat hen betreft, in ieder geval één of meer samenwerkingsakkoorden over de vertegenwoordiging van België bij internationale en supranationale organisaties en over de procedure in verband met de standpuntbepaling en met de bij gebreke van consensus aan te nemen houding in deze organisaties.

Het voorliggende verdrag omvat verscheidene bepalingen die verwijzen naar besluitvormingsprocessen waarin de verdragsluitende partijen zijn betrokken, zoals onder meer, de gratis terbeschikkingstelling en het onderhoud van lokalen (artikel 2.3 van het verdrag), de detachering of aanstelling van leerkrachten (artikel 3.2 en 12.4, a) en de vertegenwoordiging, het stemrecht en het voorzitterschap in de raad van bestuur

.../...

(artikel 8.1, a, en 8.5). Deze en andere aangelegenheden betreffen "de vertegenwoordiging van België" resp. "de standpuntbepaling en ... de bij gebreke van consensus aan te nemen houding" waarover de intern bevoegde overheden verplicht zijn een samenwerkingsakkoord te sluiten.

Het bestaande samenwerkingsakkoord met betrekking tot de vertegenwoordiging van het Koninkrijk België in de Ministerraad van de Europese Unie kan hier geen toepassing vinden, in strijd met de bewering van de gemachtigde van de regering, aangezien hier op geen enkel ogenblik sprake is van beraadslagingen of werkzaamheden in het kader van de Ministerraad van de Europese Unie.

Het Vlaams Parlement zal er dan ook moeten over oordelen of het zijn instemming met dit verdrag afhankelijk maakt van het voorafgaandelijk sluiten van een samenwerkingsakkoord. In ieder geval is dit samenwerkingsakkoord ook onderworpen aan decretale goedkeuring krachtens artikel 92bis, § 1, tweede lid, van de voormelde bijzondere wet tot hervorming van de instellingen".

De Raad van State dient, mutatis mutandis, die opmerking te herhalen en de Raad van de Duitstalige Gemeenschap zal er op zijn beurt moeten over oordelen of hij zijn instemming met het verdrag afhankelijk maakt van het sluiten van het voormelde samenwerkingsakkoord.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME, kamervoorzitter,
 J. BAERT,
 J. SMETS, staatsraden,

 G . S C H R A N S , assessoren van de
 E. WYMEERSCH, afdeling wetgeving,

Mevrouw A. BECKERS, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. PAS, auditeur.
De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht
door de H. L. VAN CALENBERGH, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ENDFIELD

.../...